

# Manual del distribuidor

## CI-DECK

### Ciclocomputador

SC-TX35

### Brújula analógica

SM-TX37

### Soporte

SM-TX35

SM-TX35-A

SM-TX20

SM-TX20-A

### Panel

SM-TX36

SM-TX21

### Indicador de posición de marcha

ID-TX50

ID-TX51

## AVISO IMPORTANTE

- Este manual del distribuidor está concebido básicamente para mecánicos de bicicletas profesionales.

Los usuarios no formados profesionalmente para el montaje de bicicletas no deben tratar de instalar los componentes utilizando manuales del distribuidor. Si alguna instrucción del manual no le resulta clara, no proceda con la instalación. Por el contrario, póngase en contacto con el comercio donde hizo la compra o un distribuidor local de bicicletas para solicitar asistencia.

- Lea todos los manuales de instrucciones incluidos con el producto.
- No desmonte o modifique el producto más allá de lo permitido en la información de este manual del distribuidor.
- Puede consultar online todos los manuales del distribuidor y manuales de instrucciones en nuestro sitio web (<http://si.shimano.com>).
- Cumpla con la normativa y las reglamentaciones del país, estado o región donde ejerce su trabajo de distribuidor.

**Por razones de seguridad, lea este manual del distribuidor detenidamente antes de usar el producto y siga sus instrucciones para una utilización correcta.**

Cumpla con las siguientes instrucciones en todo momento para evitar lesiones y daños en los equipos y la zona alrededor. Las instrucciones se clasifican según el grado de peligro o daños que pueden producirse si el producto no se utiliza correctamente.



### PELIGRO

El incumplimiento de las instrucciones causará lesiones graves o mortales.



### ADVERTENCIA

El incumplimiento de las instrucciones podría causar lesiones graves o mortales.



### PRECAUCIÓN


El incumplimiento de las instrucciones podría causar lesiones o daños físicos a los equipos y alrededores.

# PARA GARANTIZAR LA SEGURIDAD

## ADVERTENCIA A PADRES/TUTORES

- UTILIZAR ESTE PRODUCTO SEGÚN LOS MANUALES DEL DISTRIBUIDOR ES ESENCIAL PARA LA SEGURIDAD DE SUS HIJOS. ASEGÚRESE DE QUE USTED Y SUS HIJOS COMPRENDEN ESTOS MANUALES DEL DISTRIBUIDOR EL INCORRECTO SEGUIMIENTO DE ESTOS MANUALES DEL DISTRIBUIDOR PUEDE PROVOCAR DAÑOS PERSONALES DE CARÁCTER GRAVE.

## ADVERTENCIA

- **Siga al pie de la letra las instrucciones de los manuales de instrucciones en el momento de instalar los componentes.**  
Se recomienda utilizar únicamente piezas Shimano originales. Si piezas del tipo de tornillos y tuercas se aflojan o se dañan, la bicicleta podría caer repentinamente y causarle lesiones de gravedad. Además, si los ajustes no se realizan correctamente, pueden producirse problemas y la bicicleta podría caer repentinamente y causarle lesiones de gravedad.
-  Asegúrese de utilizar gafas de seguridad para proteger los ojos mientras realiza trabajos de mantenimiento, por ejemplo, sustitución de piezas.
- Tras leer el manual del distribuidor detenidamente, guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro.

### Asimismo, asegúrese de informar de lo siguiente a los usuarios:

- Mantenga las pilas usadas fuera del alcance de los niños y deséchelas de acuerdo con la normativa de residuos local. Si las pilas se tragan por error, solicite inmediatamente asistencia médica.

#### < SM-TX37 >

- Puede que esta brújula analógica no siempre apunte en la dirección correcta si se instala en un lugar de la bicicleta que esté en contacto con piezas metálicas, como el cable del freno. Cuando verifique la dirección, detenga la bicicleta y retire la brújula de la bicicleta. Si intenta comprobar la brújula con la bicicleta en movimiento, la bicicleta puede volverse inestable al ser dirigida únicamente con una mano, lo que puede provocar un caída.

#### < SC-TX35 >

- No preste excesiva atención a los datos del ordenador mientras monta y no cambie la pantalla mientras lo hace, de lo contrario podría sufrir un accidente.

## NOTA

### Asimismo, asegúrese de informar de lo siguiente a los usuarios:

- Asegúrese de mantener la biela girando durante el accionamiento de la palanca.
- No utilice desengrasante u otros disolventes para limpiar piezas como el ciclocomputador y el sensor de velocidad, ya que los productos químicos podrían disolver las carcasas de las piezas.
- Para limpiar estas piezas, frótelas bien con un paño mojado en una mezcla de detergente neutro y agua.

### < SC-TX35 >

- Si no hay señal del sensor de velocidad durante 120 segundos, la función de ahorro de energía se activará y la pantalla LCD se apagará.
- Nunca desmonte el ciclocomputador ya que no se puede volver a montar.
- El ciclocomputador es totalmente hermético para resistir condiciones meteorológicas húmedas, pero no se debe sumergir deliberadamente en agua.
- Evite dejar el ciclocomputador expuesto a condiciones meteorológicas de calor extremo, ya que si se deja expuesto a altas temperaturas o a la luz solar directa durante largos periodos de tiempo, la pantalla LCD puede oscurecerse. Si esto ocurre, coloque el ciclocomputador a la sombra para que se enfríe. Volverá a su estado normal.
- El rango de temperatura ambiente de funcionamiento del ciclocomputador es de  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  a  $50\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Si la temperatura se sitúa fuera de ese intervalo, el movimiento de la pantalla de datos puede volverse lento o puede que los datos no aparezcan.
- Manipule el ciclocomputador con cuidado y evite cualquier tipo de impacto.
- La pila que se incluye al adquirir el producto es para el ciclocomputador con pantalla, de manera que la duración de la pila puede ser más corta de lo esperado.
- Introduzca la pila de manera que el polo positivo (+) sea visible. Si se introduce la pila del otro lado, los datos de configuración inicial se borrarán.

### < SM-TX37 >

- Puede que esta brújula analógica no siempre apunte en la dirección correcta si se coloca en un lugar afectado por magnetismo, aunque se haya desmontado de la bicicleta. La dirección indicada por la brújula se debe utilizar únicamente a modo de referencia.
- Si la brújula analógica resulta dañada o tiene alguna fuga, deje de utilizarla inmediatamente.
- Utilice la brújula analógica en un lugar libre de acero y fuentes de campos magnéticos.
- Esta brújula analógica está clasificada como "juguete" para ofrecer una indicación simplificada del rumbo. No debe utilizarse para aplicaciones más profesionales, como el alpinismo.
- No deje la brújula analógica en lugares que puedan alcanzar temperaturas inferiores a  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  o superiores a  $50\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Los productos no están garantizados contra el desgaste natural y el deterioro resultante del uso normal y el envejecimiento.

## Para la instalación en la bicicleta y el mantenimiento:

### < ID-TX50 / 51 >

- Para conseguir un funcionamiento suave, utilice la envoltura exterior y la guía del cable del eje del pedalier.
- Utilice una funda exterior que tenga la suficiente longitud para permitir girar el manillar completamente a ambos lados. Además, verifique que la maneta de cambio no toca el cuadro de la bicicleta cuando se gira el manillar completamente.
- No se debe utilizar el tipo de cuadro con recorrido interior del cable, ya que la gran resistencia que ofrece el cable en un cuadro de este tipo perjudicaría la función SIS.
- Engrase el cable interior y el interior de la funda exterior antes de utilizarlos, para garantizar que deslizan correctamente.
- Si no se puede llevar a cabo el ajuste del cambio, compruebe el grado de paralelismo en el extremo trasero de la bicicleta. Compruebe también si el cable está lubricado y si la funda exterior es demasiado larga o demasiado corta.

El producto real puede no coincidir con la ilustración porque este manual se ha creado principalmente para explicar los procedimientos de utilización del producto.

# INSTALACIÓN

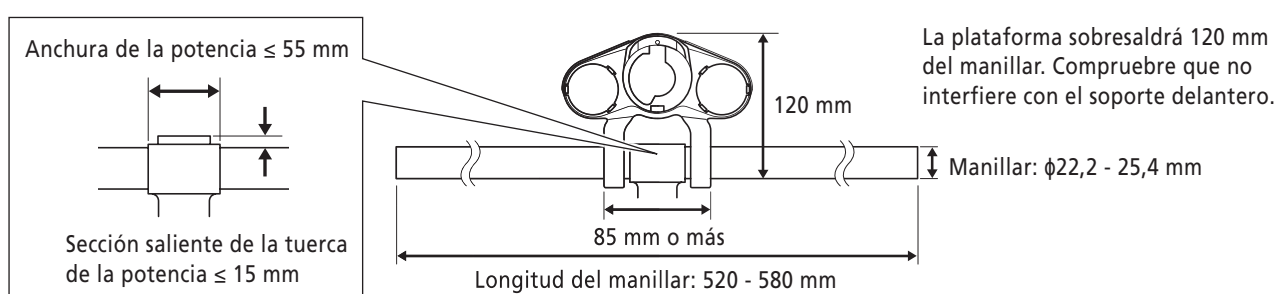
## Lista de herramientas necesarias

Para montar el producto se necesitan las siguientes herramientas.

Lugar de uso	Herramienta
Abrazadera	Destornillador Phillips N.º 2
Ciclocomputador	Destornillador Phillips N.º 2
Panel	Destornillador Phillips N.º 2
Tornillo de fijación de la tapa	Destornillador Phillips N.º 1

## ■ Dimensiones recomendadas de manillares y potencias

El manillar deberá tener una longitud mínima de 85 mm en la sección recta para su montaje.



## ■ Montaje del soporte (en el caso de soporte de 3 orificios)

### 1. Montaje del soporte (SM-TX35 / SM-TX35-A)

Dependiendo del diámetro del manillar, puede que sea necesario introducir un adaptador de plástico entre la abrazadera y el manillar.

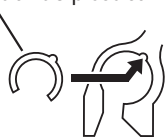
Abra la abrazadera del soporte, móntela en el manillar y, seguidamente, sujétela de manera temporal.

<SM-TX35>

Diámetro del manillar:

En caso de que tenga 22,2 mm

Adaptador de plástico



Abrazadera



Manillar



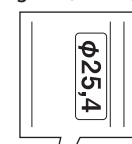
<SM-TX35-A>

Diámetro del manillar:

En caso de que tenga 22,2 / 25,4 mm

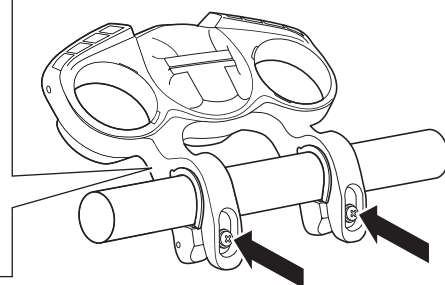
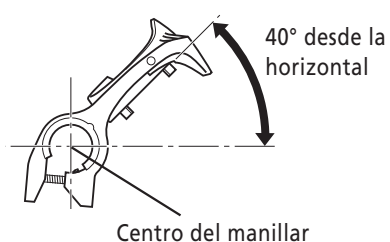


Abrazadera



Adaptador de plástico

< Ángulo de instalación recomendado >



## 2. Instalación del ciclocomputador (SC-TX35)

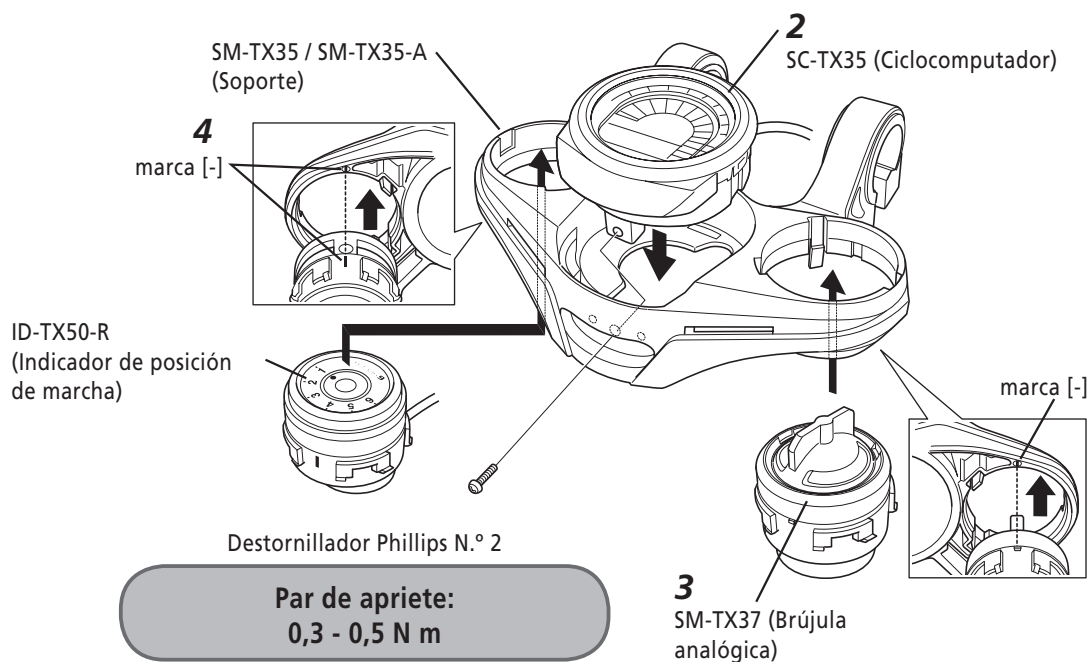
Retire la tapa del soporte que se monta en el manillar y, a continuación, coloque el ciclocomputador en la parte superior del soporte y asegúrelo apretando el tornillo de fijación.

## 3. Instalación de la brújula analógica (SM-TX37)

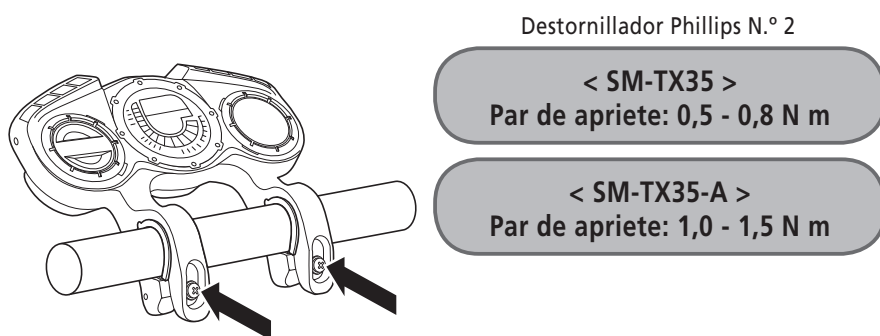
Alinee la parte saliente de la brújula analógica con la marca [-] situada en la parte inferior del soporte y presione la brújula para instalarla.

## 4. Instalación del indicador de posición de marcha (ID-TX50-R)

Alinee la marca [-] del indicador de posición de marcha con la marca [-] de la parte inferior del soporte y presione el indicador para instalarlo.

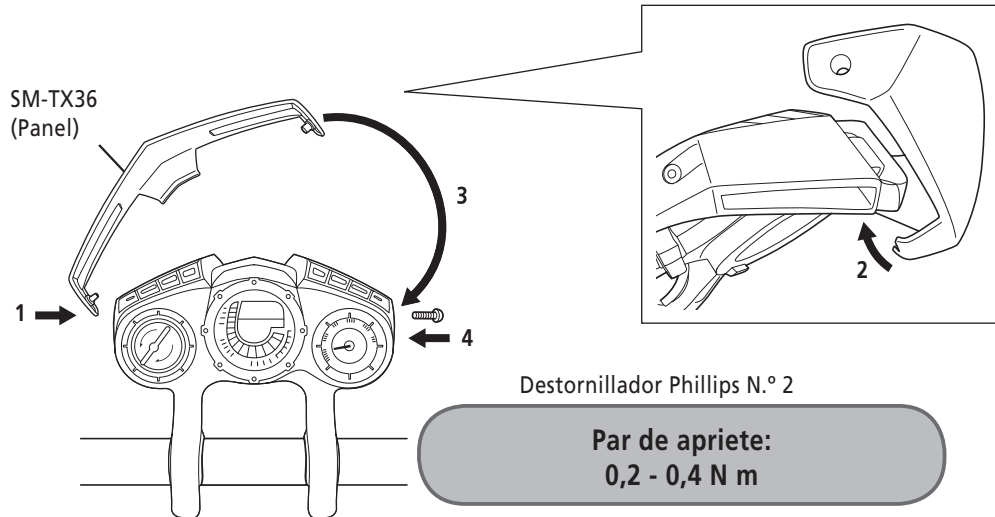


5. Siéntese en la bicicleta y ajuste el CI-DECK para colocarlo en una posición en la que resulte fácil de ver; a continuación, apriételo.



## 6. Montaje del panel (SM-TX36)

Siga los pasos de la ilustración para instalar y apretar el panel con tornillos.



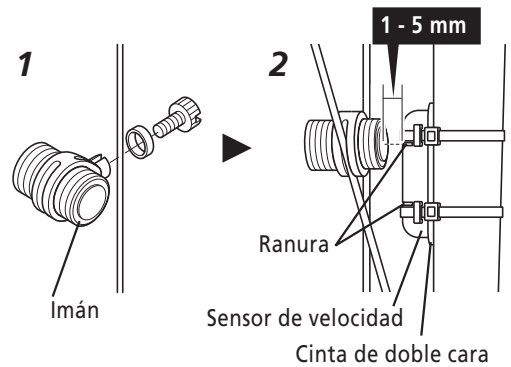
Cuando compruebe la dirección, gire la brújula analógica hacia la izquierda para desbloquearla y, a continuación, extráigala del soporte. Después de comprobar, alinee las partes salientes de la brújula analógica con los huecos del soporte y gire la brújula hacia la derecha para bloquearla en el soporte.



## ■ Ciclocomputador

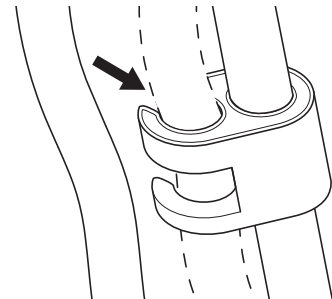
### Instalación del sensor de velocidad y el imán

1. Enganche la ranura del soporte del imán en la intersección de radios del lado izquierdo de la rueda delantera y sujételo provisionalmente en esa posición.
2. Sujete provisionalmente el sensor de velocidad a la horquilla delantera con cinta de doble cara y una abrazadera de cremallera, ajuste el imán para que quede alineado con una de las dos ranuras del sensor de velocidad de manera que la distancia entre el imán y el sensor de velocidad sea de 1 a 5 mm. Seguidamente, sujete el sensor de velocidad y el imán.

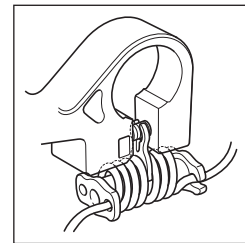


### Sujeción del cable del sensor de velocidad

1. Utilice abrazaderas para cable EZ para sujetar el sensor del cable.
2. Utilice un ajustador de longitud de cable para eliminar cualquier holgura y sujetar el cable a la abrazadera para cables del soporte.



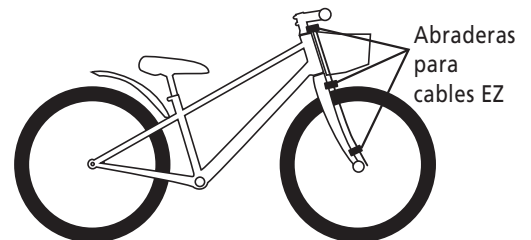
Abrazadera para cables EZ A: cable exterior, diámetro 5 mm



Ajustador de la longitud del cable

#### Nota:

Sujete el cable bien apretado para que no sobresalga del cuadro. Tenga especial cuidado a la hora de asegurar el cable en lugares cercanos al brazo de biela. Para la suspensión delantera, deje la suficiente longitud extra para abarcar el recorrido completo de la suspensión al ajustar la longitud del cable. Cuando tienda el cable cerca de la zona del juego del pedalier pase el cable por encima la caja del juego del pedalier.

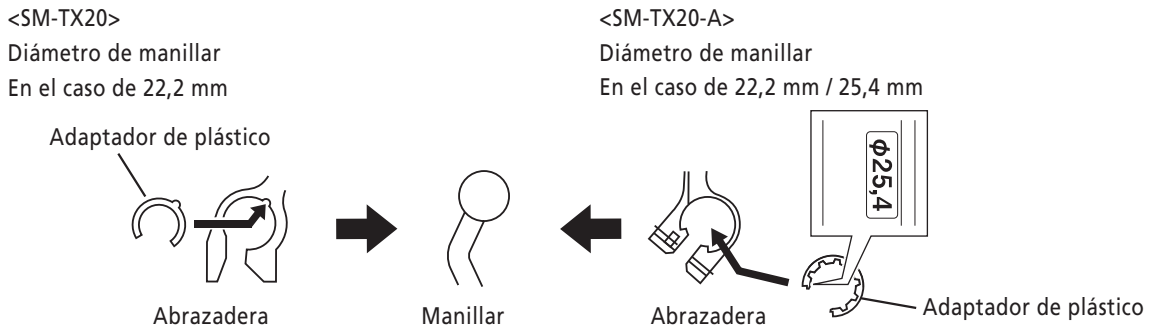




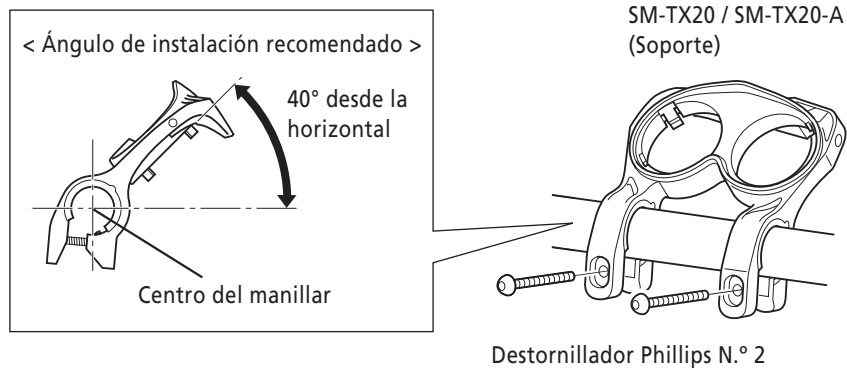
## ■ Montaje del soporte (en el caso de soporte de 2 orificios)

### 1. Montaje del soporte (SM-TX20 / SM-TX20-A)

Dependiendo del diámetro del manillar, puede que sea necesario introducir un adaptador de plástico entre la abrazadera y el manillar.

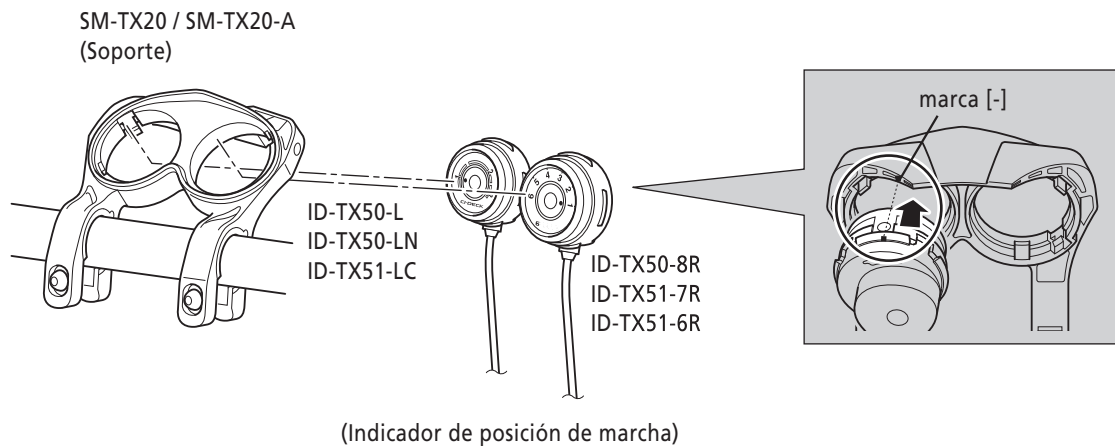


Abra la abrazadera del soporte, móntela en el manillar y, seguidamente, sujétela de manera temporal.

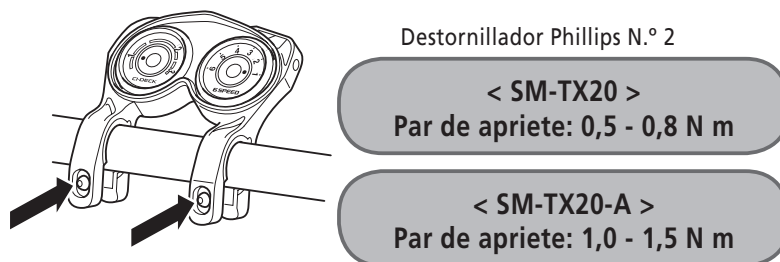


### 2. Instalación del indicador de posición de marcha (ID-TX50 / ID-TX51)

Instale el indicador de posición de marcha presionando desde la parte posterior para que la marca [-] del soporte que se monta en el manillar quede alineada con la marca [-].



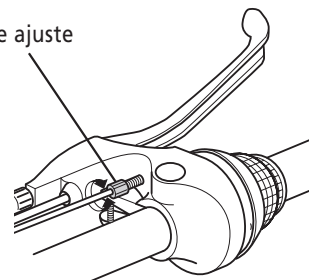
3. Siéntese en la bicicleta y ajuste el CI-DECK para colocarlo en una posición en la que resulte fácil de ver; a continuación, apriételo.



**4.** Accione la maneta del cambio y compruebe que el indicador y las cifras coinciden.

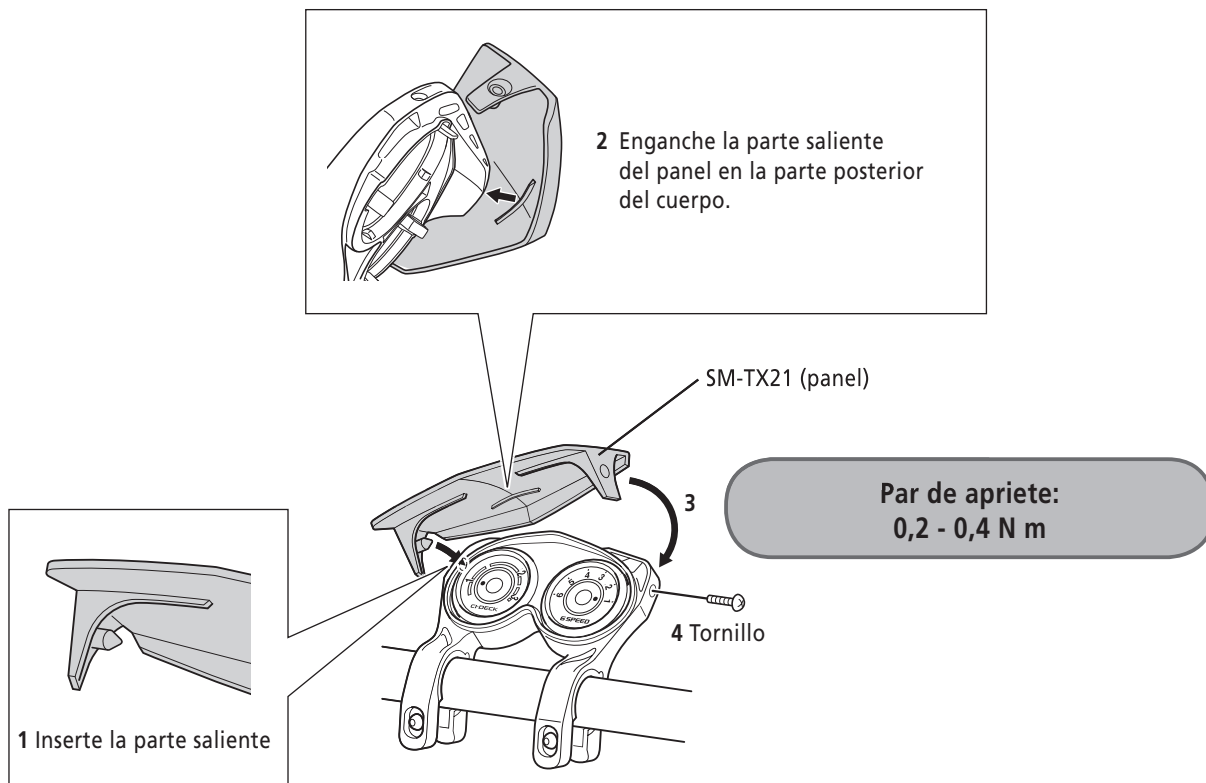
- Si no coinciden, efectúe el ajuste girando el perno de ajuste del cable del indicador del CI-DECK que está conectado a la maneta del cambio.

Tornillo de ajuste



## 5. Montaje del panel (SM-TX21)

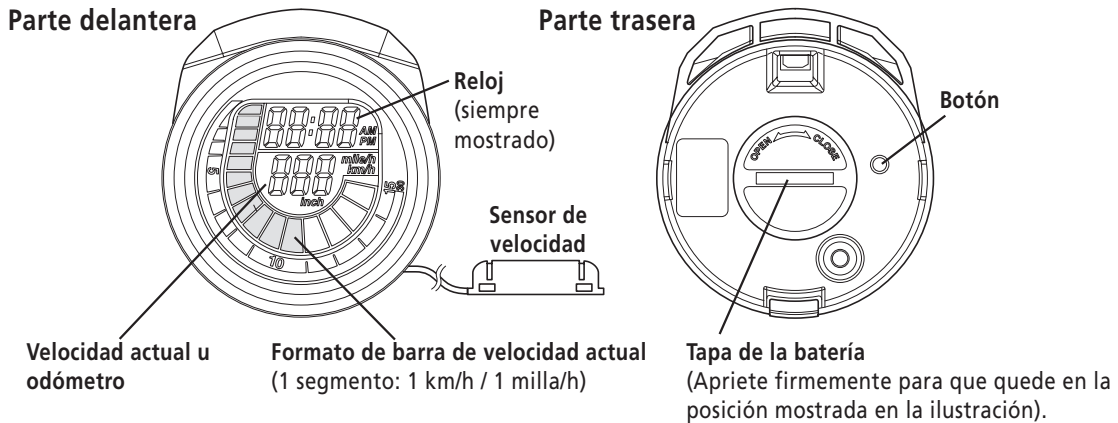
Instale un panel siguiendo los pasos 1 a 4.



# AJUSTE

## ■ Ajustes (ciclocomputador)

### Nombres de las piezas



### Selección de modo

Puede seleccionar entre la visualización de la velocidad y la distancia recorrida pulsando el botón situado en la parte inferior del ciclocomputador.

### Entrada de datos

Utilice los botones de la parte posterior para cambiar la pantalla. Si no pulsa ningún botón durante 5 segundos mientras parpadea la pantalla, los ajustes actuales serán confirmados y la pantalla cambiará al siguiente elemento.

1. Compruebe el tamaño de la cubierta.

2. Inserte la pila (CR2032).

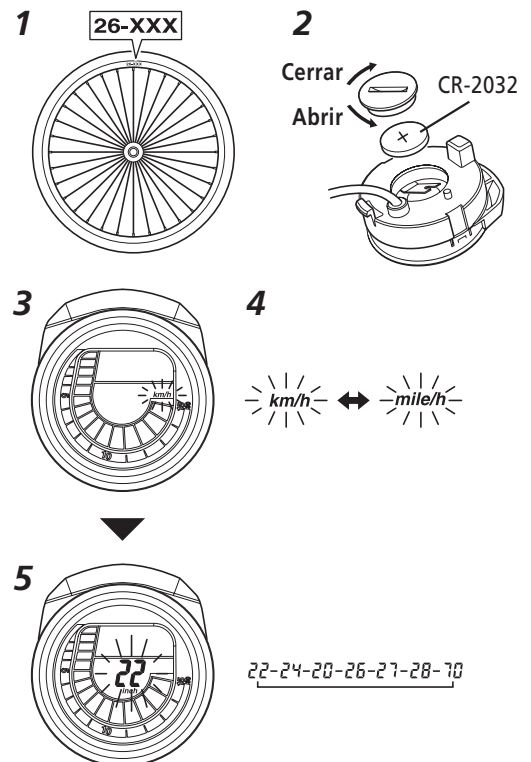
3. "km/h" parpadea.

4. Para visualizar la indicación en millas pulse el botón una vez para cambiar la pantalla.

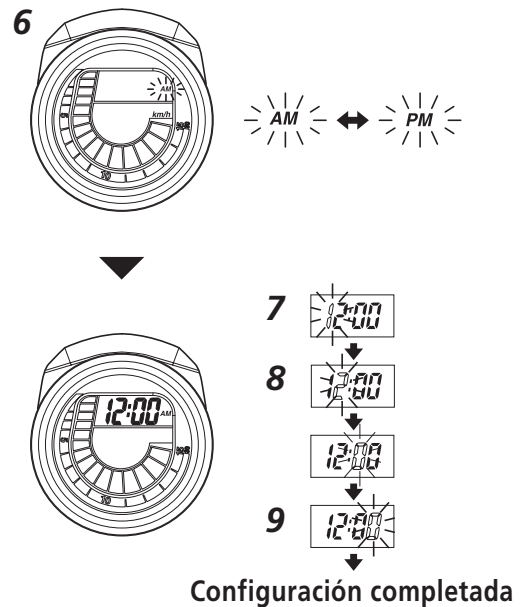
#### Nota:

El SC-TX35 dispone de unidades tanto en kilómetros como en millas. Si utiliza el velocímetro en km los ajustes se deberán colocar en kilómetros y si utiliza el velocímetro en millas los ajustes se deberán realizar en millas. Si se utilizan las unidades equivocadas, los valores numéricos mostrados no serán correctos.

5. Los números parpadean. (22 - pulgadas parpadeará inicialmente.) Para visualizar el tamaño de la cubierta que se está utilizando, pulse varias veces el botón para cambiar la pantalla.

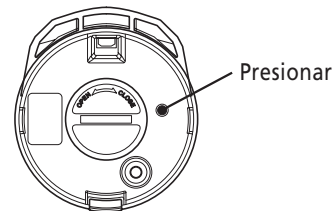


6. "AM" parpadea. Para visualizar "PM" pulse el botón una vez para cambiar la pantalla.
7. Los números parpadean. Para visualizar el primer dígito (hora), pulse el botón varias veces para cambiar la pantalla.
8. Repita el paso 7 para el segundo y tercer dígitos del reloj.
9. Los números parpadean. Para mostrar el último dígito (minutos), pulse el botón varias veces para cambiar la pantalla.
10. Si mantiene presionado el botón durante 5 segundos o si no pulsa ningún botón durante un minuto, el ajuste del reloj quedará confirmado y esto completará el ajuste.



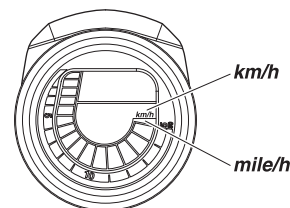
## Reinicio de los ajustes

Para reiniciar los ajustes, pulse el botón una vez para poner en marcha el ciclocomputador. A continuación, extraiga la pila, espere 30 segundos y, a continuación, siga el procedimiento para introducir datos.



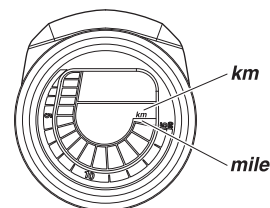
### < Modificación de ajustes del reloj >

Para modificar los ajustes, pulse el botón una vez para poner en marcha el ciclocomputador. Seleccione el modo de velocidad ("km/h" o "millas/h") del ciclocomputador. Mantenga presionado el botón durante 5 segundos y, a continuación, lleve a cabo el procedimiento para introducir datos.



### < Modificación del ajustes de tamaño >

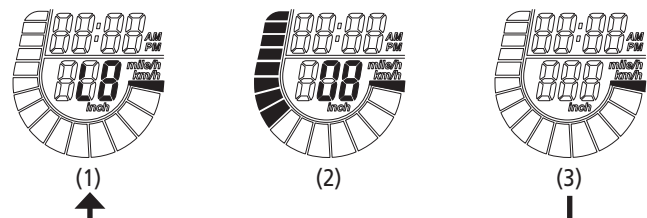
Para modificar los ajustes, pulse el botón una vez para poner en marcha el ciclocomputador. Seleccione el modo odómetro ("km" o "millas") del ciclocomputador. Mantenga presionado el botón durante 5 segundos y, a continuación, lleve a cabo el procedimiento para introducir datos.



### < Información sobre batería baja >

Si el nivel de la batería es bajo, aparecerá la siguiente pantalla; sustituya la pila.

- (1) "LB" parpadea 20 veces en la pantalla.
- (2) Volver al modo normal.
- (3) Pasar al modo de hibernación.



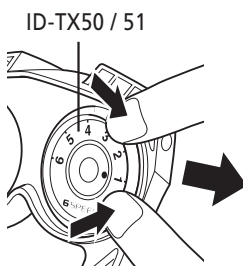
# MANTENIMIENTO

## ■ Sustitución del cable interior del indicador de posición de marcha

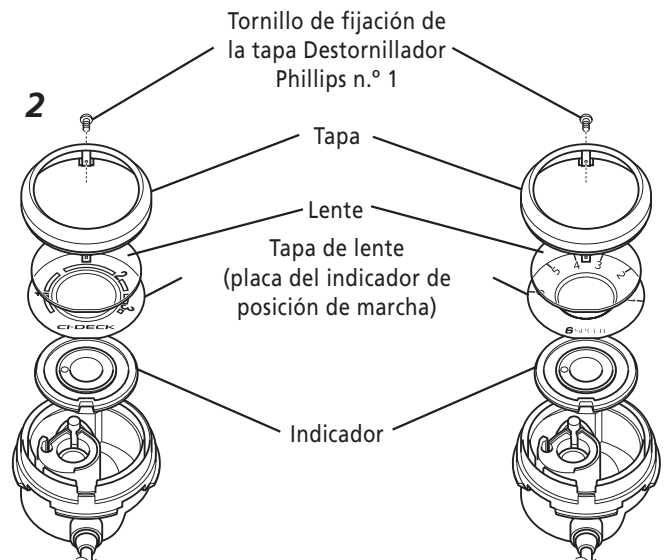
En el CI-DECK

1. Presione la superficie con ambos pulgares como se indica en la ilustración y retire el ID-TX50 / 51.
2. Extraiga los tornillos de fijación de la tapa y quítela, así como la tapa de la lente, la propia lente y el indicador, tal y como se indica en la ilustración.

1



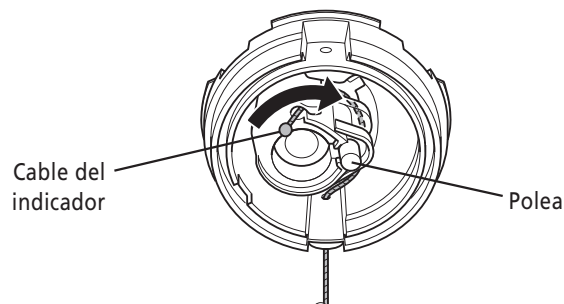
2



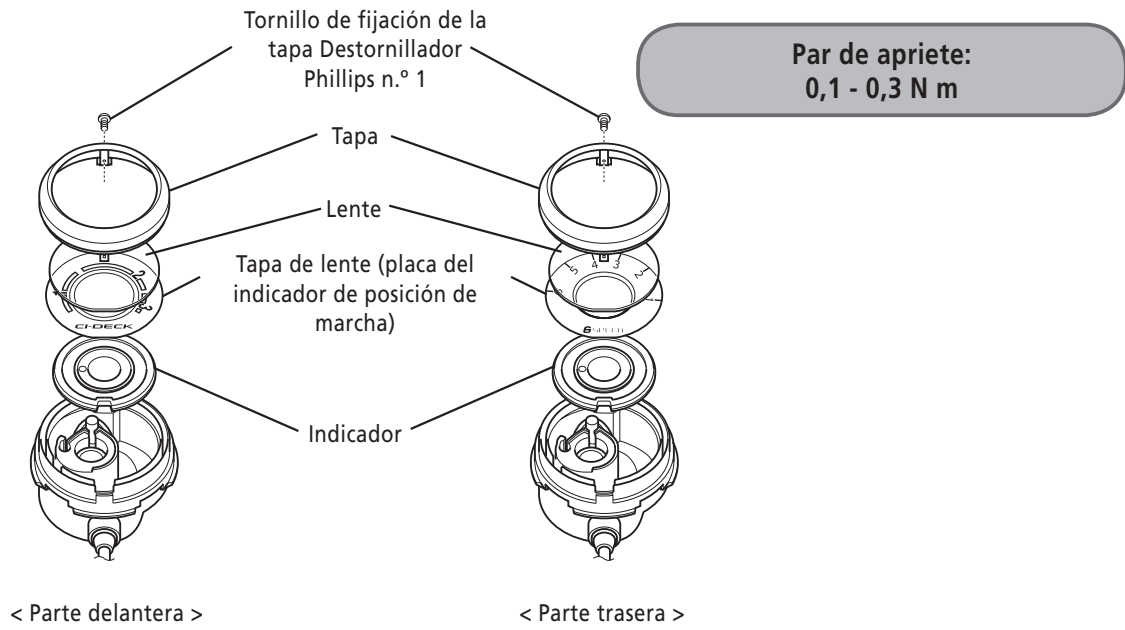
< Parte delantera >

< Parte trasera >

3. Gire la polea y extraiga el cable como se indica en la ilustración.
4. Gire la polea hacia la derecha y, a continuación, inserte el extremo de la nueva unidad del cable, según se indica en la ilustración.

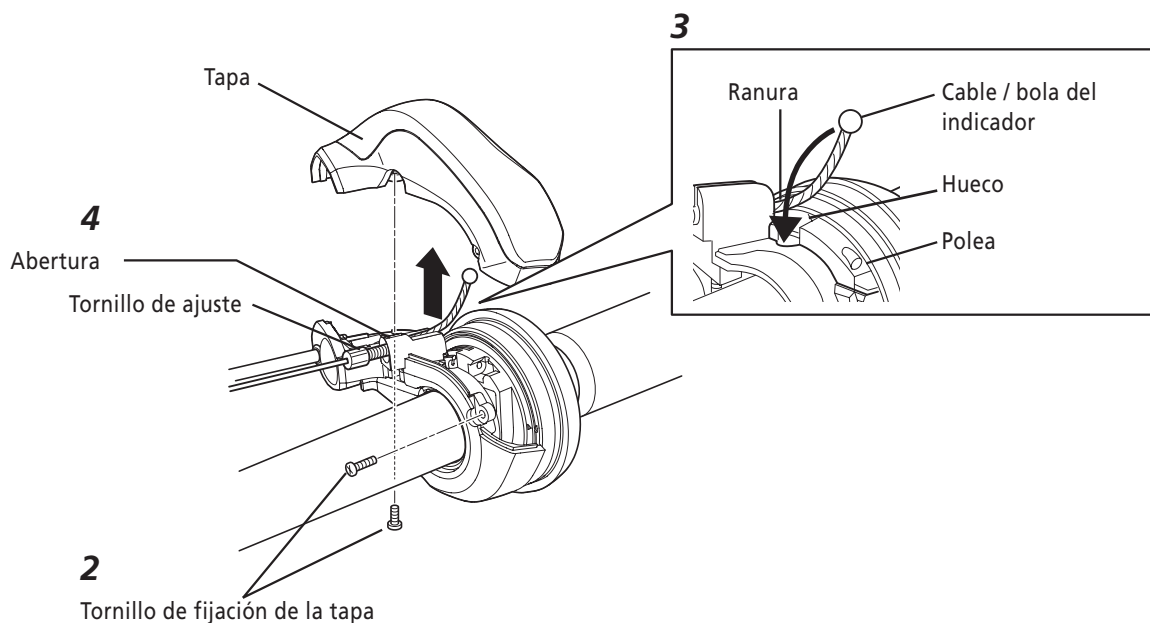


**5.** Instale el indicador, la tapa de la lente, la lente y la tapa en ese orden.



## En la maneta de cambio

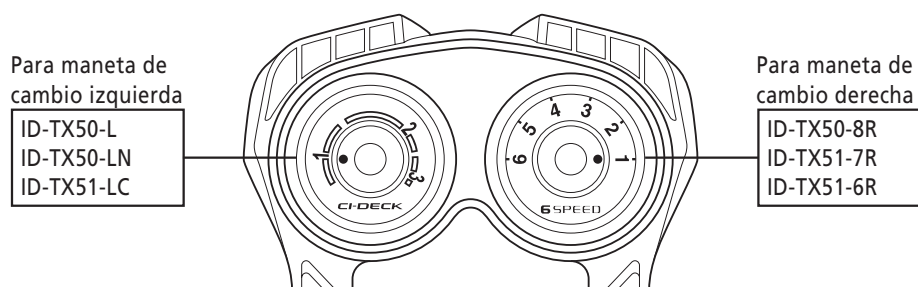
1. Coloque la maneta de cambio derecha en la posición superior.
2. Afloje el tornillo de fijación de la tapa y retire la tapa.
  - Retire la tapa con cuidado y no intente forzarla, de lo contrario los ganchos que unen la tapa al cuerpo pueden romperse.
3. Cuando se retira la tapa, se ve la polea; después de enganchar la bola del cable del indicador en el hueco, tienda el cable a lo largo de la ranura.
4. A continuación, pase el cable del indicador a través de la abertura y, seguidamente, atornille el perno de ajuste para ajustarlo de manera que el indicador y el número coincidan.



\* El procedimiento para la instalación de la tapa es diferente dependiendo del modelo. Consulte el manual del distribuidor de REVOSHIFT.

## ■ Sustitución de la tapa de la lente (placa del indicador de la posición de marcha) < Del paquete de piezas de repuesto >

Retire el tornillo de fijación de la tapa y sustituya la tapa de la lente por la de las marchas utilizada en la bicicleta. (Consulte el paso 2 para sustituir el cable interior del indicador de posición de marcha "En el CI-DECK").



# SHIMANO

## **SHIMANO AMERICAN CORPORATION**

One Holland, Irvine, California 92618, U.S.A. Phone: +1-949-951-5003

## **SHIMANO EUROPE B.V.**

Industrieweg 24, 8071 CT Nunspeet, The Netherlands Phone: +31-341-272222

## **SHIMANO INC.**

3-77 Oimatsu-cho, Sakai-ku, Sakai-shi, Osaka 590-8577, Japan

Tenga en cuenta que las especificaciones están sujetas a cambios por mejoras sin previo aviso. (Spanish)